

- Le canal de Plassendale à Nieuport.  
L'Yzer.  
Le canal d'Ypres à l'Yzer.  
Le canal de Nieuport à Dunkerque (partie belge).  
Le canal de Lo.
- District d'affrètement à tour de rôle de Tournai
- Le Haut-Escaut, de la frontière française à l'écluse d'Espierres.  
Le canal de Nimy/Blaton/Péronnes.  
Le canal de l'Espierres.  
Le canal de Blaton à Ath, depuis son origine à Blaton jusqu'à son raccordement à la Dendre à Ath.  
Le canal de Pommeroeul à Condé, de la frontière française jusqu'au raccordement au canal Nimy/Blaton/Péronnes.  
Le canal du Centre depuis l'ascenseur n° 1 à Houdeng-Goegnies jusqu'à la jonction du canal Nimy/Blaton/Péronnes à Nimy (Mons).  
La Dendre canalisée, depuis son raccordement au canal de Blaton à Ath, jusqu'à l'écluse des Deux-Acres.
- District d'affrètement à tour de rôle de Bruxelles
- Le canal maritime de Bruxelles au Rupel de l'écluse de Zemst jusqu'au raccordement au canal de Charleroi à Bruxelles.  
Le canal de Charleroi à Bruxelles depuis le bassin de virement à Virginal (exclu) jusqu'au raccordement avec le canal maritime de Bruxelles au Rupel.  
Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996.

Le Ministre des Transports,  
M. DAERDEN

N. 96 — 2480

[S - C - 14222]

**28 OKTOBER 1996.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de schepen die gebruikt worden voor het vervoer van eigen goederen vrijgesteld zijn van de tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart

De Minister van Vervoer,

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 1996 houdende vaststelling van de modaliteiten van tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart in de totstandkoming van bevrachtingsovereenkomsten en van de prijzen en voorwaarden waaraan deze bevrachtingsovereenkomsten dienen te beantwoorden;

Gelet op het advies van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 20 november 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Overwegende dat het past om, in afwachting van het tot stand brengen van een communautaire regeling van de binnenvaartmarkt, de modaliteiten van vrijstelling van schepen die worden gebruikt voor het vervoer van eigen goederen aan te passen aan de gewijzigde regeling van tussenkomst van de Dienst;

Overwegende dat de Gewestregeringen bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op het advies van de Raad van State,

**Besluit :**

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° de Minister : de Minister die de reglementering van de binnenvaart in zijn bevoegdheid heeft;

2° de Dienst : de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

3° het statuut : het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982;

F. 96 — 2480

[S - C - 14222]

**28 OCTOBRE 1996.** — Arrêté ministériel fixant les conditions auxquelles les bateaux affectés au transport de marchandises pour compte propre sont libérés de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure

Le Ministre des Transports,

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982;

Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996 établissant les modalités de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure dans l'élaboration des contrats d'affrètement et fixant les conditions et les prix auxquels ces contrats doivent satisfaire;

Vu l'avis de la Commission des Communautés européennes du 20 novembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Considérant qu'il convient, dans l'attente de la mise en oeuvre d'une réglementation communautaire du marché de la navigation intérieure, d'adapter les modalités de libération des bateaux affectés au transport pour compte propre à la réglementation d'intervention de l'Office révisée;

Considérant que les Gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

**Arrête :**

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° le Ministre : le Ministre qui a la réglementation de la navigation intérieure dans ses attributions;

2° l'Office : l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

3° le statut : le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982;

4° het besluit "binnenlands vervoer" : het ministerieel besluit van 28 oktober 1996 houdende bepaling van de modaliteiten van tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart in de totstandkoming van bevrachtingsovereenkomsten en vaststelling van de prijzen en de voorwaarden waaraan deze bevrachtingsovereenkomsten dienen te beantwoorden;

5° het vrachtencomité : het vrachtencomité opgericht bij artikel 25 van het besluit "binnenlands vervoer";

6° een schip : een binnenvaartuig bestemd voor het eigenlijke vervoer van goederen, met uitsluiting van tankschepen, van schepen die minder dan 25 ton meten en van binnenvaartuigen die uitsluitend worden gebruikt voor een regelmatige goederendienst (beurtendienst), overeenkomstig de artikelen 36 tot 38 van het besluit "binnenlands vervoer".

**Art. 2.** Onverminderd de bepalingen van artikel 13 wordt een schip geacht vervoer of opslag van goederen te verrichten voor eigen rekening voor zover :

1° het voor ten minste de helft van de volle eigendom toebehoort aan de onderneming, natuurlijke persoon of rechtspersoon, die het vervoer of de opslag verricht;

2° het vervoer of de opslag van goederen de eigen behoeften van de onderneming dekt;

3° de onderneming het schip met het eigen personeel bemant;

4° het vervoer of de opslag slechts een bijkomende bedrijvigheid vormt ten opzichte van de globale bedrijvigheid van de onderneming;

5° de vervoerde of opgeslagen goederen aan de onderneming toebehoren of door haar verkocht, gekocht, voortgebracht of bewerkt zijn.

**Art. 3.** Elk schip dat voor het vervoer of de opslag van goederen voor eigen rekening wordt gebruikt, is vrijgesteld van de tussenkomst van de Dienst, indien er voor dat schip een certificaat van vervoer voor eigen rekening werd uitgereikt overeenkomstig de voorwaarden van dit besluit. Indien aan voormelde voorwaarde niet wordt voldaan wordt het verrichte vervoer of de verrichte opslag gelijkgesteld met een bevrachting of verhuring bedoeld in artikel 2 van het besluit "binnenlands vervoer".

**Art. 4.** De Minister of zijn afgevaardigde reikt het certificaat van vervoer voor eigen rekening uit aan de onderneming die erom verzoekt voor zover deze laatste aantoonde dat voldaan wordt aan de voorwaarden vermeld in artikel 2.

Het advies van het vrachtencomité wordt voorafgaandelijk ingewonnen.

**Art. 5.** De aanvraag tot het bekomen van een certificaat van vervoer voor eigen rekening wordt ingediend bij de Dienst, vergezeld van de volgende stukken :

1° de oprichtingsakte of de statuten van de onderneming die de aanvraag doet;

2° een uittreksel uit het handelsregister van de aanvrager;

3° de koop- of de bouwovereenkomst of de titel die de eigendom bewijst van het schip;

4° de geldige meetbrief van het schip;

5° het certificaat of het attest, erkend op grond van de bepalingen van het koninklijk besluit van 1 juni 1993 tot vaststelling van de technische voorschriften van binnenschepen.

De aanvrager beantwoordt elk verzoek van de Dienst waarbij hij wordt uitgenodigd om bijkomende inlichtingen te verstrekken die van belang kunnen zijn voor het onderzoek van de aanvraag.

**Art. 6.** Het certificaat van vervoer voor eigen rekening is persoonlijk.

**Art. 7.** Het certificaat van vervoer voor eigen rekening wordt opgemaakt volgens een model dat wordt vastgesteld door de Minister of zijn gemachtigde.

**Art. 8.** Het certificaat van vervoer voor eigen rekening is geldig voor de duur van één jaar. De geldigheidsduur wordt telkens verlengd voor de duur van één jaar op voorwaarde dat de jaarlijkse bijdrage, vermeld in artikel 10, wordt betaald.

Het certificaat van vervoer voor eigen rekening is slechts geldig voor het erop vermelde schip.

Het certificaat van vervoer voor eigen rekening waarvan de vermeldingen niet meer overeenstemmen met de werkelijkheid wordt vervangen.

**Art. 9.** Het certificaat van vervoer voor eigen rekening dient, op eenvoudig verzoek, te kunnen worden getoond aan de ambtenaren en agenten vermeld in artikel 12 van het statuut.

4° l'arrêté "transport intérieur" : l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996 établissant les modalités de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure dans l'élaboration des contrats d'affrètement et fixant les conditions et les prix auxquels ces contrats doivent satisfaire;

5° le comité des frets : le comité des frets créé par l'article 25 de l'arrêté "transport intérieur";

6° un bateau : un bâtiment de navigation intérieure destiné au transport proprement dit de marchandises, à l'exclusion des bateaux-citernes, des bâtiments de moins de 25 tonnes et des bâtiments affectés exclusivement à un service régulier de messageries conformément aux articles 36 à 38 de l'arrêté "transports intérieurs"

**Art. 2.** Sans préjudice des dispositions de l'article 13, un bateau est réputé transporter ou entreposer des marchandises pour compte propre, pour autant :

1° qu'il appartienne pour au moins la moitié en pleine propriété à l'entreprise, personne physique ou morale, qui transporte ou entrepose des marchandises;

2° que le transport ou l'entreposage de marchandises couvre les besoins propres de l'entreprise;

3° que l'entreprise arme le bateau avec son propre personnel;

4° que le transport constitue une activité accessoire par rapport à l'activité globale de l'entreprise;

5° que les marchandises transportées ou entreposées appartiennent à ladite entreprise ou aient été vendues, achetées, produites ou transformées par elle.

**Art. 3.** Tout bateau affecté au transport ou à l'entreposage de marchandises pour compte propre est libéré de l'intervention de l'Office, s'il lui a été délivré un certificat de transport pour compte propre conformément aux conditions du présent arrêté. S'il n'est pas satisfait à la condition susmentionnée, le transport ou l'entreposage exécuté est assimilé à un affrètement ou à une location visée à l'article 2 de l'arrêté "transport intérieur".

**Art. 4.** Le Ministre ou son délégué délivre à l'entreprise qui le requiert le certificat de transport pour compte propre pour autant que cette dernière démontre qu'il est satisfait aux conditions mentionnées à l'article 2.

L'avis du comité des frets est préalablement requis.

**Art. 5.** La demande d'obtention d'un certificat de transport pour compte propre est introduite auprès de l'Office, accompagnée des pièces suivantes :

1° l'acte de constitution ou les statuts de l'entreprise demanderesse;

2° un extrait du registre de commerce du demandeur;

3° le contrat d'achat ou de construction ou le titre prouvant la propriété du bateau;

4° le certificat de jaugeage valable du bateau;

5° le certificat ou l'attestation, reconnu(e) sur la base des dispositions de l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1993 fixant les prescriptions techniques des bateaux d'intérieur.

Le demandeur répond à toute requête de l'Office l'invitant à lui fournir des renseignements complémentaires susceptibles d'intéresser l'examen de sa demande.

**Art. 6.** Le certificat de transport pour compte propre est personnel.

**Art. 7.** Le certificat de transport pour compte propre est établi selon un modèle qu'établit le Ministre ou son délégué.

**Art. 8.** Le certificat de transport pour compte propre a une durée de validité d'un an, renouvelable chaque fois pour une durée d'un an, pour autant que la redevance annuelle, mentionnée à l'article 10 soit payée.

Le certificat de transport pour compte propre n'est valable que pour le bateau qu'il mentionne.

Le certificat de transport pour compte propre dont les mentions ne sont plus conformes à la réalité est remplacé.

**Art. 9.** Le certificat de transport pour compte propre doit pouvoir être montré sur simple demande aux agents et fonctionnaires mentionnés à l'article 12 du statut.

**Art. 10.** De houder van een certificaat van vervoer voor eigen rekening is een jaarlijkse vaste bijdrage verschuldigd van zeventig frank per ton bij maximum diepgang voor schepen zonder mechanische voortstuwing en honderd frank per ton bij maximum diepgang voor schepen met mechanische voortstuwing.

Voor het vervangen van een verloren, gestolen, beschadigd, of vernietigd certificaat of van een certificaat waarvan de vermeldingen niet meer juist zijn is een vergoeding van driehonderdvijftig frank verschuldigd.

De jaarlijkse vaste bijdrage bedoeld in het eerste lid wordt aan de Dienst betaald binnen volgende termijnen :

- 1° voor het eerste jaar, voor de uitreiking zelf van het certificaat van vervoer voor eigen rekening;
- 2° voor de volgende jaren, uiterlijk vijf dagen voor het einde van de geldigheidstermijn bedoeld in artikel 8, eerste lid.

**Art. 11.** De houder van een certificaat van vervoer voor eigen rekening is gehouden voor 31 maart van ieder jaar aan de Dienst een staat in dubbel exemplaar over te maken waarop in chronologische volgorde de verrichtingen van vervoer of opslag van goederen worden vermeld die tijdens het afgelopen jaar geschieden met het schip waarvoor het certificaat werd afgegeven, met daarbij de opgave van de datum en van de plaats van het laden, van het lossen, van de aard en het gewicht in ton van de goederen en van de naam en het adres van de afzender en van de bestemming.

**Art. 12.** De onderneming, houdster van een certificaat van vervoer voor eigen rekening mag slechts vervoer of opslag van goederen voor rekening van derden, waarvoor de tussenkomst van de Dienst vereist is, verrichten bij algemene door de Minister getroffen maatregelen wanneer de behoeften zulks vereisen.

Behoudens door de Minister toegestane afwijkingen geschiedt het bij toepassing van het eerste lid verrichte vervoer van goederen voor rekening van derden volgens de voorwaarden en de voor die categorie van vervoer geldende voorschriften.

**Art. 13.** Het vervoer en/of de opslag van goederen voor rekening van derden kan worden gelijkgesteld met vervoer en/of opslag van goederen voor eigen rekening indien de onderneming van wiens rekening het vervoer wordt verricht, financieel, organisatorisch en economisch zodanig verweven is met de onderneming die houdster is van het certificaat van vervoer voor eigen rekening dat zij als onderdelen van dezelfde organisatie kunnen worden beschouwd.

Deze laatste onderneming mag slechts overgaan tot het verrichten van dit vervoer of deze opslag onder dekking van het certificaat van vervoer voor eigen rekening indien een gunstige beslissing over de gelijkstelling werd getroffen door de Minister. De gelijkstelling kan worden beperkt tot het vervoer of de opslag van bepaalde goederensoorten, tot het vervoer op bepaalde trajecten, of tot de opslag op bepaalde plaatsen.

**Art. 14.** Onverminderd de bij artikel 12 van het statuut voorgescreven sancties kan de Minister de certificaten van vervoer voor eigen rekening geheel of gedeeltelijk, tijdelijk of definitief, intrekken indien blijkt dat niet wordt voldaan aan de voorwaarden waaronder het certificaat werd uitgereikt.

De beslissing van de Minister houdende intrekking van het certificaat van vervoer voor eigen rekening wordt getroffen na raadpleging van het vrachtencomité.

**Art. 15.** De onderneming die ophoudt een schip te gebruiken waarvoor een certificaat van vervoer voor eigen rekening werd uitgereikt, zendt dit certificaat binnen de maand aan de Dienst terug.

Na kennisneming van de beslissing tot tijdelijke of definitieve intrekking van het certificaat van vervoer voor eigen rekening, zendt de onderneming, per aangetekend schrijven, het certificaat binnen de acht dagen aan de Dienst terug.

**Art. 16.** Een lijst van de houders van certificaten van vervoer voor eigen rekening met schepen kan worden geraadpleegd door ieder die erom verzoekt in de kantoren van de Dienst. Deze lijst bevat de namen en adressen van de houders van de certificaten alsmede de naam, de tonnenmaat en het type van de schepen waarvoor certificaten werden afgegeven.

**Art. 17.** Opgeheven worden :

- 1° het ministerieel besluit van 23 maart 1960 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de schepen voor het vervoer van eigen goederen vrijgesteld zijn van de tussenkomst van de beurtbevrachtingskantoren, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 26 augustus 1960, 26 januari 1961, 10 juli 1974 en 22 februari 1984;

**Art. 10.** Le titulaire d'un certificat de transport pour compte propre est redevable d'une cotisation annuelle fixe de septante francs la tonne à l'enfoncement maximal pour les bateaux sans propulsion mécanique et de cent francs la tonne à l'enfoncement maximal pour ceux à propulsion mécanique.

Une contribution de trois cent cinquante francs est due pour remplacer un certificat de transport pour compte propre perdu, volé, endommagé, détruit ou dont les mentions ne sont plus exactes.

La cotisation annuelle fixe visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est liquidée à l'Office dans les délais suivants :

- 1° pour la première année, avant la délivrance même du certificat de transport pour compte propre;
- 2° pour les années suivantes, cinq jours au plus tard avant l'expiration du délai de validité, visé à l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>.

**Art. 11.** Le titulaire d'un certificat de transport pour compte propre transmet à l'Office, avant le 31 mars de chaque année, en double exemplaire, un état mentionnant dans l'ordre chronologique, les transports de marchandises effectués pendant l'année écoulée au moyen du bateau pour lequel le certificat de transport pour compte propre a été délivré, avec indication de la date, des lieux de chargement et de déchargement, de la nature et du tonnage de la marchandise ainsi que des nom et adresse de l'expéditeur et du destinataire.

**Art. 12.** L'entreprise titulaire d'un certificat de transport pour compte propre ne peut exécuter des transports ou faire de l'entreposage pour compte de tiers exigeant l'intervention de l'Office que lorsque les besoins l'exigent en exécution de mesures générales arrêtées par le Ministre.

Sauf dérogation autorisée par le Ministre, le transport ou l'entreposage de marchandises pour compte de tiers exécuté en application du premier alinéa a lieu aux conditions et selon les prescriptions en vigueur pour cette catégorie de transport.

**Art. 13.** Le transport ou l'entreposage de marchandises pour compte de tiers peut être assimilé au transport ou à l'entreposage de marchandises pour compte propre si l'entreprise pour compte de laquelle le transport est exécuté, est tellement imbriquée sur le plan financier, économique et de l'organisation avec l'entreprise, détentrice du certificat de transport pour compte propre qu'elle peut être considérée comme une partie de cette même organisation.

Cette dernière entreprise ne peut entreprendre la réalisation de ce transport ou de cet entreposage sous le couvert du certificat de transport pour compte propre que pour autant que le Ministre ait pris une décision favorable à cette assimilation. L'assimilation peut être limitée au transport ou à l'entreposage de marchandises déterminées, au transport sur des trajets particuliers ou à l'entreposage en des lieux précis.

**Art. 14.** Sans préjudice des sanctions prescrites à l'article 12 du statut, le Ministre peut retirer, définitivement ou temporairement, tout ou partie des certificats de transport pour compte propre en cas de non respect des conditions de délivrance de ceux-ci.

La décision du Ministre portant retrait du certificat de transport pour compte propre est prise après consultation du comité des frets.

**Art. 15.** L'entreprise qui cesse d'utiliser un bateau auquel un certificat de transport pour compte propre a été délivré, retourne ce certificat de transport pour compte propre à l'Office, endéans le mois.

Après avoir eu connaissance de la décision du retrait temporaire ou définitif du certificat de transport pour compte propre, l'entreprise renvoie celui-ci, par lettre recommandée, à l'Office, dans les huit jours.

**Art. 16.** L'Office met à la disposition de quiconque en fera la demande dans les bureaux de l'Office, une liste des titulaires des certificats de transport pour compte propre avec leurs nom et adresse, le tonnage et le type des bâtiments de navigation intérieure pour lesquels les certificats de transport pour compte propre ont été délivrés.

**Art. 17.** Sont abrogés :

- 1° l'arrêté ministériel du 23 mars 1960 fixant les conditions dans lesquelles les bateaux affectés au transport de marchandises pour compte propre sont libérés de l'intervention des bureaux d'affrètement à tour de rôle, modifié par les arrêtés ministériels des 26 août 1960, 26 janvier 1961, 10 juillet 1974 et 22 février 1984;

2° het ministerieel besluit van 23 mei 1962 betreffende het vervoer van goederen voor eigen rekening met duwbakken;

3° het ministerieel besluit van 21 augustus 1963 betreffende de publiciteit van de certificaten en vergunningen van vervoer voor eigen rekening met binnenvaartuigen;

4° het ministerieel besluit van 12 februari 1964 houdende benoeming van de voorzitters en leden van de Commissie voor het vervoer voor eigen rekening per binnenschip;

5° het ministerieel besluit van 29 oktober 1975 houdende wijziging van de voorwaarden waaronder schepen voor het vervoer van eigen goederen vrijgesteld zijn van de tussenkomst van de beurtbevrachtingskantoren van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart.

Art. 18. De certificaten van vervoer voor eigen rekening, afgegeven tot op de dag van het in werking treden van dit besluit, blijven geldig aan de voorwaarden waaraan ze werden afgegeven.

Art. 19. Het besluit van 20 juni 1996 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de schepen die gebruikt worden voor het vervoer van eigen goederen vrijgesteld zijn van de tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart wordt ingetrokken.

Art. 20. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 28 oktober 1996.

M. DAERDEN

2° l'arrêté ministériel du 23 mai 1962 relatif au transport de marchandises pour compte propre au moyen de barges de poussage;

3° l'arrêté ministériel du 21 août 1963 relatif à la publicité des certificats et licences de transport pour compte propre;

4° l'arrêté ministériel du 12 février 1964 portant nomination des présidents et membres de la Commission des transports fluviaux pour compte propre;

5° l'arrêté ministériel du 29 octobre 1975 portant modification des conditions dans lesquelles les bateaux affectés au transport de marchandises pour compte propre sont libérés de l'intervention des bureaux d'affrètement à tour de rôle de l'Office régulateur de la Navigation intérieure.

Art. 18. Les certificats de transport pour compte propre, délivrés avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, restent valables aux conditions de leur délivrance.

Art. 19. L'arrêté ministériel du 20 juin 1996 fixant les conditions auxquelles les bateaux affectés au transport de marchandises pour compte propre sont libérés de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, est rapporté.

Art. 20. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 28 octobre 1996.

M. DAERDEN

N. 96 — 2481

IS - C - 14220

**28 OKTOBER 1996. — Ministerieel besluit houdende reglementering van de grensoverschrijdende transporten naar Frankrijk en Nederland per binnenvaartuig**

De Minister van Vervoer,

Gelet op het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart, geïnterpreteerd en gewijzigd bij de wet van 7 september 1979 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 173 van 30 december 1982;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 1996 houdende bepaling van de modaliteiten van tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart in de totstandkoming van bevrachtingsovereenkomsten en vaststelling van de prijzen en de voorwaarden waaraan deze bevrachtingsovereenkomsten dienen te beantwoorden;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 1996 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de schepen die gebruikt worden voor het vervoer van eigen goederen vrijgesteld zijn van de tussenkomst van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

Gelet op het advies van de Commissie van de Europese Gemeenschap van 20 november 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Overwegende dat het past om, in afwachting van het tot stand brengen van een communautaire regeling van de binnenvaartmarkt, een harmonisering door te voeren in de bevrachtingsregimes voor het binnenlands vervoer, het vervoer naar Frankrijk en het vervoer naar Nederland, teneinde dezelfde bevrachtingsmogelijkheden te bieden voor deze deelmarkten, en dat het daartoe aangewezen is de regeling die geldt voor het vervoer binnen de grenzen van het Rijk tijdelijk van toepassing te brengen op de grensoverschrijdende transporten naar Frankrijk en naar Nederland;

Overwegende dat de Gewestregeringen zijn betrokken bij het ontwerpen van dit besluit;

Gelet op het advies van de Raad van State,

Besluit :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit dient te worden verstaan onder :

1° bevrachtingen : elke bevrachting per reis, elke bevrachting om te liggen, elke bevrachting om te liggen en/of te varen en elke verhuur op termijn van schepen met het oog op het vervoer of de opslag van goederen;

F. 96 — 2481

IS - C - 14220

**28 OCTOBRE 1996. — Arrêté ministériel réglementant les transports fluviaux transfrontières vers la France et les Pays-Bas**

Le Ministre des Transports,

Vu le statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure annexé à l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure, interprété et modifié par la loi du 7 septembre 1979 et modifié par l'arrêté royal n° 173 du 30 décembre 1982;

Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996 établissant les modalités de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure dans l'élaboration des contrats d'affrètement et fixant les conditions et les prix auxquels ces contrats d'affrètement doivent satisfaire;

Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 1996 fixant les conditions auxquelles les bateaux affectés au transport de marchandises pour compte propre sont libérés de l'intervention de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

Vu l'avis de la Commission des Communautés européennes du 20 novembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Considérant qu'il convient, en attendant la mise en œuvre d'une réglementation communautaire du marché de la navigation intérieure, d'harmoniser les régimes d'affrètement du transport intérieur, de celui vers la France et de celui vers les Pays-Bas afin d'offrir les mêmes possibilités d'affrètement sur ces marchés et qu'il s'indique dès lors d'appliquer provisoirement aux transports transfrontières vers la France et à ceux vers les Pays-Bas, la réglementation en vigueur pour les transports à l'intérieur des frontières du Royaume;

Considérant que les Gouvernements régionaux ont été associés à l'élaboration du présent arrêté;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par

1° affrètements : tout affrètement au voyage, tout affrètement en séjour, tout affrètement pour séjourner et/ou naviguer et toute location à temps de bateaux destinés à transporter ou à entreposer des marchandises;